

中央会月刊誌  
中小企業  
がごしま

2009  
第652号

10

特集  
テーマ

●産活法による事業再生支援(第二会社方式による事業再生)



Kagoshima  
Prefectural Federation  
of Small Business  
Associations

鹿児島県中小企業団体中央会

# 黒は、薩摩。

南薩摩は黒潮文化の凝縮した土地である。  
古来より黒潮に乗って大陸や南洋との交易が行われ、文化、技術が渡来した。蒸溜技術、サツマイモ、黒麹も海路伝わり、  
薩摩の風土に育まれて芋焼酎が誕生した。薩摩オリジナルの日本の蒸溜酒が、世界に通じる酒となったのだ。



甘さと、  
コクと。  
薩摩焼酎  
黒白波

うまさの証



さつま白波は様々な厳しい品質基準に合格しています。

地理的表示「薩摩」及び品質を保證するマークについてはホームページでも、ご紹介しています。

詳しくは、[www.satsuma.co.jp](http://www.satsuma.co.jp)

薩摩酒造株式会社

飲酒は20歳を過ぎてから。飲酒運転は法律で禁止されています。お酒は適量を。  
妊娠中や授乳期の飲酒は、胎児・乳児の発育に悪影響を与えるおそれがあります。

目次

特集 産活法による事業再生支援（第二会社方式による事業再生） ..... 2

中央会の動き ..... 6

- 第53回中小企業団体九州大会
- 農商工連携セミナー
- 下請代金法トップセミナー
- 経済講演会

インフォメーション ..... 10

- かごしま産業おこしフェア 2009・同経営相談会開催

トピックス ..... 11

- 官公需情報ポータルサイト開設

企業トップインタビュー ..... 12

共同フェリー運輸株式会社 代表取締役社長 里村定夫氏

業界情報 ..... 16

平成21年9月 情報連絡員報告

倒産概況 ..... 18

平成21年9月 鹿児島県内企業倒産概況

中央会主要行事予定 ..... 20

景観一望、桜島。



これまでも、これからも輝きつづけます。

Castle Park Hotel  
城山観光ホテル

鹿児島市新照院町 41 番 1 号 TEL099-224-2211(代)  
ホームページアドレス www.shiroyama-g.co.jp

鹿児島城山温泉

天然温泉露天風呂「さつま方面」で心の癒し一。



365ROOMS

365室11タイプのお部屋でおくつろぎください。





# 産活法による事業再生支援

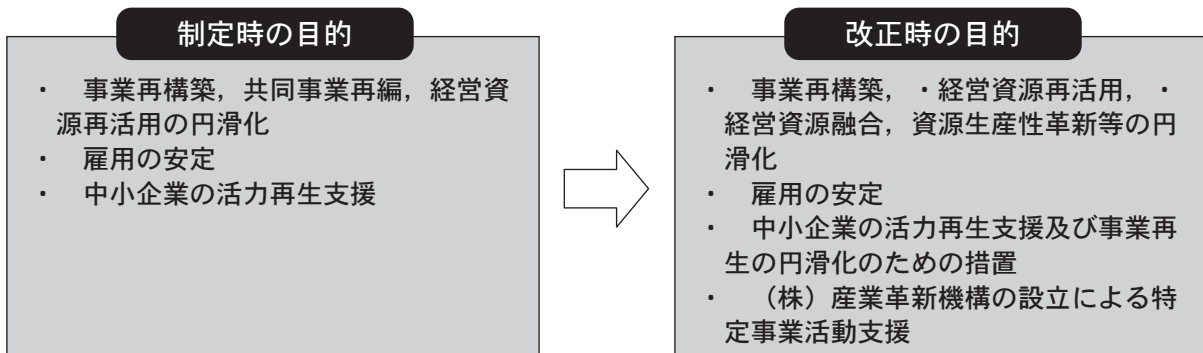
## 第三会社方式による事業再生

中小企業の事業再生の強化を目的として、財務状況が悪化している中小企業者の将来性のある事業を会社分割や事業譲渡により他の事業者(第二会社)に承継させ、その再生を図ることを目的に、平成21年6月、産活法(産業活力の再生および産業活動の革新に関する特別措置法)が改正施行されました。

大きな柱は、第二会社方式による再生計画の認定による営業上必要な許認可等を承継できる特例、税負担の軽減措置、金融支援にあります。省エネ設備投資による資源生産性向上に取り組む計画認定を受けた場合、特別償却(即時100%償却)や税制上の支援が受けられるなど新たな施策が盛り込まれています。

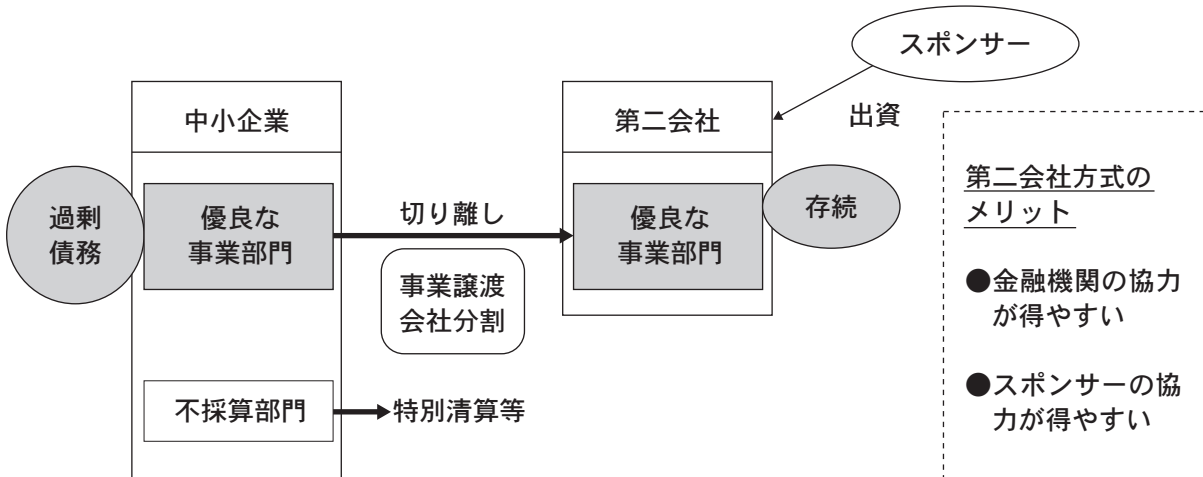
### ●産活法の沿革

1999年(平成11年)に、「産業活力再生特別法」の名称で制定。2003年3月末までの時限立法として成立し、過去2回適用範囲を拡大したうえで現在まで延長されてきている。2009年4月、改正案が可決され、6月に施行、「産業活力の再生および産業活動の革新に関する特別措置法」に名称が改められました。



### ●中小企業の事業再生に有効な「第二会社方式」

財務状況が悪化している中小企業の収益性のある事業を会社分割や事業譲渡により切り離し、他の事業者(第二会社)に承継させ、また不採算部門は旧会社に残し、特別清算等を行うことにより事業の再生を図ります。



## ●認定制度の創設

産業活力の再生及び産業活動の革新に関する特別措置法を制定し、「中小企業承継事業再生計画」の認定制度を創設しました。中小企業が第二会社方式による「中小企業承継事業再生計画」を作成し、その計画が一定の基準を満たせば、計画の認定を受けることができます。計画書の作成に当たっては、中小企業再生支援協議会からの支援を受けられます。

## ●対象となる方

- 過大な債務を抱え、事業の継続が困難となっている
- 収益性のある事業を有している

といった状況にある中小企業者が対象となります。認定には中小企業再生支援協議会等を通じた公正な債権者調整プロセスを通じ、金融機関の合意を得ることなど、一定の要件を満たすことが必要です。

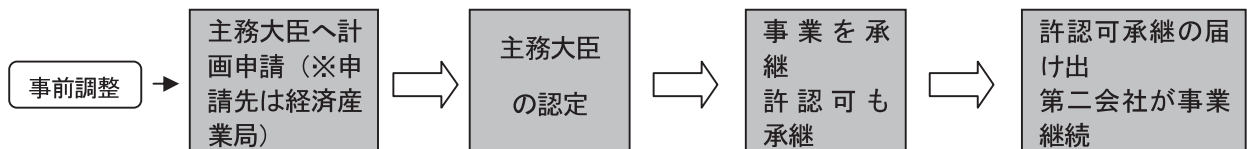
企業組合、協業組合、商工組合、事業協同組合、同連合会など中小企業組合も対象となります。

## ●認定による支援内容

中小企業承継事業再生計画の認定を受けると下記の3つの支援が受けられます。

### 1 営業上必要な許認可を承継

第二会社が営業上の許認可を再取得する必要がある場合には、旧会社が保有する事業に係る許認可を第二会社が承継できます。



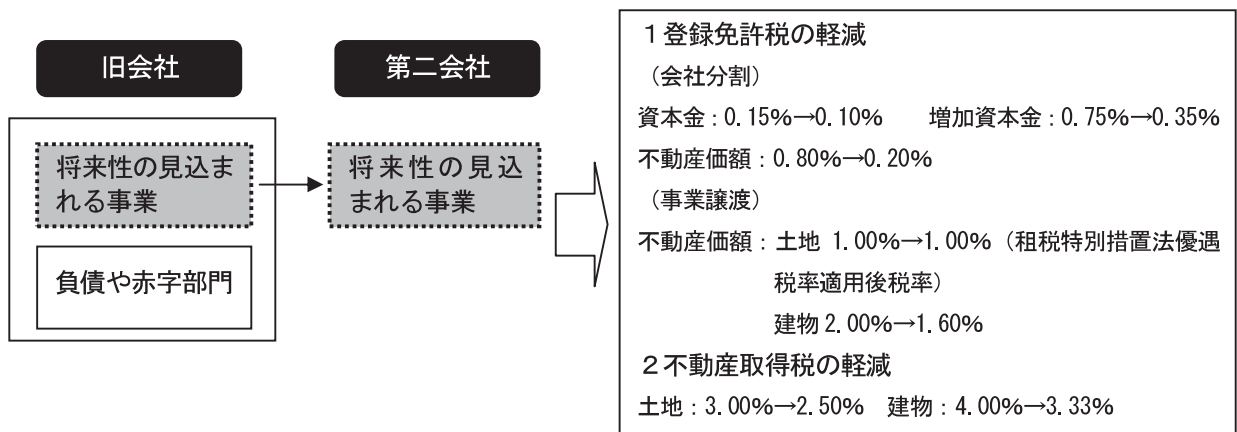
以下の許認可が特例の対象。

- ・ 旅館業法 ・ 建設業法 ・ 火薬類取締法（火薬類製造業、火薬類販売業） ・ 道路運送法（一般旅客運送事業：貸切バス等） ・ ガス事業法 ・ 熱供給事業法 ・ 貨物自動車運送事業法（一般貨物自動車運送事業：トラック運送）

この他、食品衛生法、酒税法、自然公園法の許認可審査が円滑になります。

### 2 税負担の軽減

第二会社を設立した場合等の登記に係る登録免許税、第二会社に不動産を移転した場合に課される登録免許税及び不動産取得税が軽減されます。

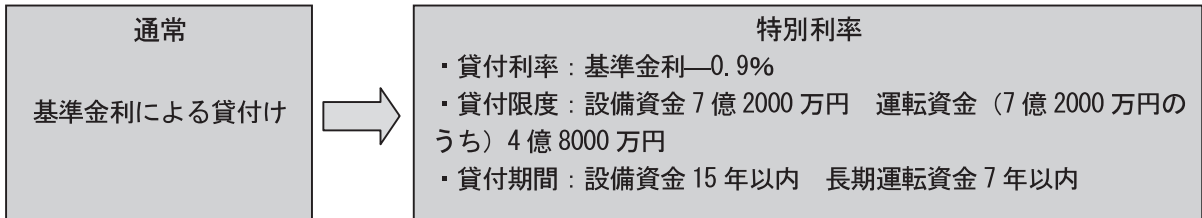


### 3 金融支援

第二会社方式が必要とする事業を取得するための対価、運転・設備資金など新規の資金調達が必要な場合、以下の金融支援を受けられます。

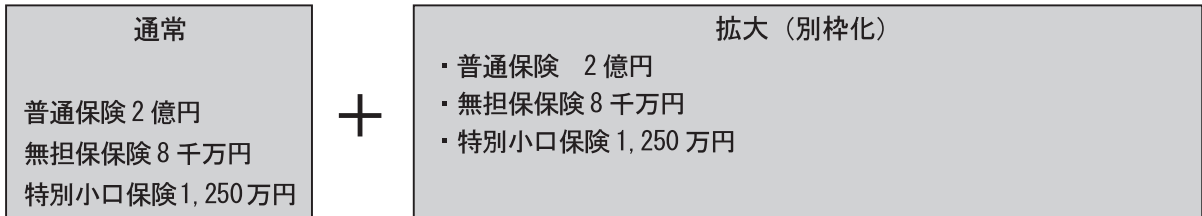
#### ■日本政策金融公庫の特別融資

設備資金及び運転資金について長期固定金利で融資



#### ■中小企業信用保険法の特例

普通保険，無担保保険，特別小口保険に同額の別枠を設置



#### ■中小企業投資育成株式会社法の特例

第二会社に対する出資上限を引き上げ

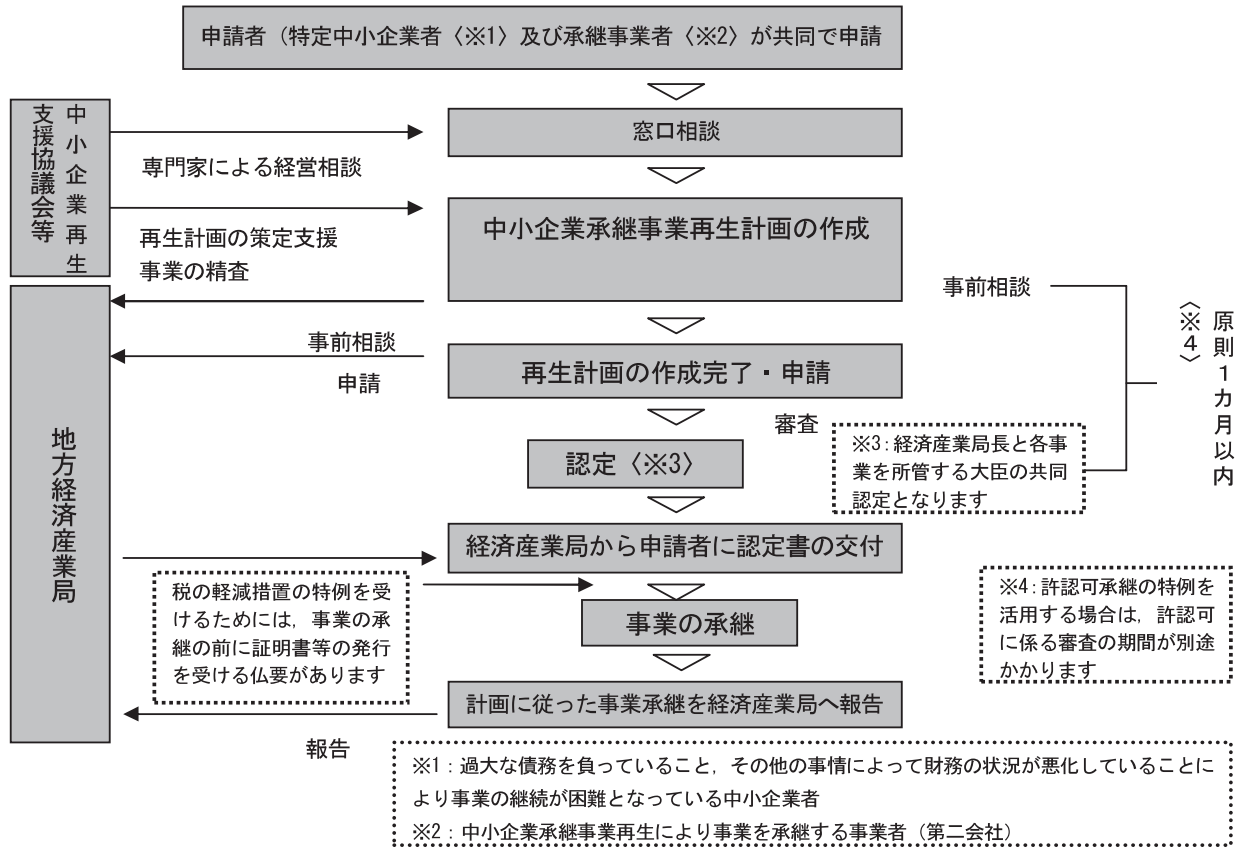


## ●認定要件

中小企業承継事業再生計画の認定を受けるためには、下記の9つの要件を満たすことが必要になります。

- 1 計画申請時点で有利子負債 / CF（キャッシュフロー） > 20
- 2 計画終了時点で①有利子負債 / CF ≤ 10, ②経常収支 > 0
- 3 既存又は新設する事業者への吸収分割又は事業譲渡及び新設分割により特定中小企業者から承継事業者へ事業を承継するとともに、事業の承継後、特定中小企業者が清算するものであること
- 4 公正な債権者調整プロセスを経ていること
- 5 第二会社の事業実施における資金調達計画が適切に作成されていること
- 6 第二会社の営業に許認可が必要となる場合、許認可を取得していること又は取得見込みがあること
- 7 承継される事業に係る従業員の概ね 8 割以上の雇用を確保
- 8 従業員の適切な調整が図られること（労働組合等への説明や調整が行われていること）
- 9 取引先企業への配慮（旧会社の取引先企業の売掛債権を毀損させないこと）

● 計画の申請・認定に係る手続き



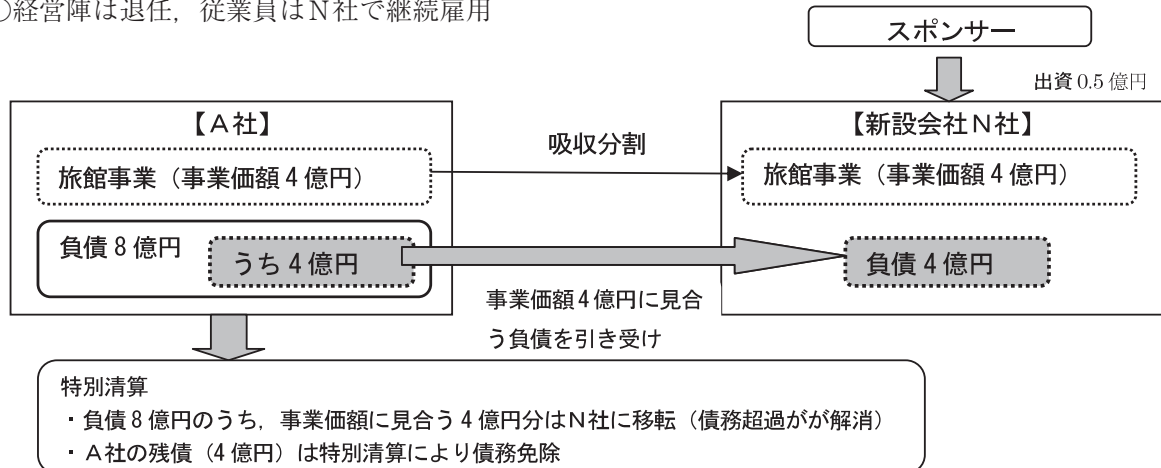
● 事例：旅館業の例

1. 会社概要  
 ■近畿地方 ■資本金：約 1,500 万円 ■売上高：約 3 億円 ■従業員：45 名

2. 再生計画策定前の状況  
 ・ A社は地元では知名度のある老舗旅館  
 ・ 客室の全面改装等、大規模な設備投資を行ったが、結果として過剰投資となり多額の負債が残った。  
 ・ 債務超過により、運転資金や設備更新費用の調達も困難となった。  
 ■負債：約 8 億円 ■営業利益：800 万円

3. 具体的な再生計画の内容

- 中小機構のファンド等がスポンサーとなり N社を新設し、A社の旅館事業を承継した。
- 経営陣は退任、従業員はN社で継続雇用





# 第53回中小企業団体九州大会 福岡県で開催



第53回中小企業団体九州大会が9月10日、福岡市博多区「福岡サンパレス」において開催された。

「危機をチャンスに 今こそ活かそう組織力」をメインテーマに九州各県から1800名を超える来賓及び中小企業者らが参加し成功裡に終了した。議事では直面する諸問題の解決に向けて、協働・助け合いの組織である中央会のさらなる結束を誓い、政府及び関係機関に対し、中小企業の安定と発展を図るための様々な要望について決議した。優良組合、組合功労者等の表彰式が行われ、本県からの被表彰者・団体は以下のとおり。次期開催地は大分県に決定した。



優良組合

### 【優良組合】

川薩電気工事工業協同組合・総合物流協同組合・天神おつきや商店街振興組合・龍門司焼企業組合

### 【組合功労者】

- 末吉重榮（鹿児島県建築設計監理事業協同組合理事長）
- 北薊幸二（鹿児島県中古自動車販売商工組合理事長）
- 山崎 洋（鹿児島県防水工事業協同組合理事長）
- 北山幸男（大海酒造協業組合理事長）
- 川添輝久（鹿児島県鋼橋塗装協同組合理事長）

### 【優良組合青年部】

鹿児島県タイル工業協同組合青年部・壮年部

### 【中央会優秀事務局専従者】

福山賢志（鹿児島県中央会組織振興課係長）



組合功労者



## 農商工連携セミナー開催

当会は、9月11日、鹿児島市において農商工連携セミナーを開催した。(株)キースタッフ代表取締役の鳥巢研二氏が、農業における新しい流通の仕組み、異業種の農業参入等について解説した。まず、鳥巢氏は「近年、農産物直売所、道の駅の売上が空前の勢いである」と最近の動きについて触れた後、「巨大な流通市場に物を入れていくことはもう限界に達し通用しない。新しい流通、売る仕組みを自ら作っていくことが大切」と述べた。また、「これから農家が生き残っていくためには、(1)新しい流通の仕組みを自ら考える(2)規格外品に付加価値をつけて売ることが大事である」と語った。さらに、「地域の加工食品で売れているのはドレッシングが多い。地域で生き残っている企業は地域の資源、農産物をうまく活用している。また、儲かっている農家は自分で販売先を開拓している。一次産業に二次、三次産業をうまく複合化したところが伸びている。地域の農を自分のビジネスにどう取り入れていくか問われている」と現状を指摘した。



最後に農商工連携とは、「生産者、食品メーカー、小売・飲食・観光業、消費者がみなWIN/WINの関係になること。本当の農商工連携とは産業おこし、雇用の場の創出など地域の活性化につながることをいう。そのためには地域を担う人材の育成が急務である」とアドバイスした。

## 下請代金法トップセミナー開催

当会は、10月5日(月)、鹿児島市「宝山ホール」において下請代金法トップセミナーを開催した。下請取引の違反行為の要件を明確化し、迅速かつ効果的に下請取引の公正化と下請事業者の保護を図ることが目的。弁護士の新納幸辰氏が法の概要・法令解釈を中心に説明した。まず、法の制定趣旨、必要性、目的について分かりやすく説明。下請代金法の対象となっていない取引や行為について、下請代金法に定める禁止行為を行えば、独占禁止法の優越的地位の濫用として問題になるおそれがあると指摘、下請代金法はその補完法としての性格を有しているとも述べた。また、親事業者の義務、禁止事項にも触れ、報告徴収・立ち入り検査、違反行為に対する勧告など法の取り締まり状況について説明した。



しま  
郷土の暮らしを見つめる



# 奄美信用組合

理事長 安 忠雄

〒894-0025 奄美市名瀬幸町6番5号

TEL 0997-52-7111

FAX 0997-53-5211





## 経済講演会を開催 経済ジャーナリスト須田慎一郎氏が講演




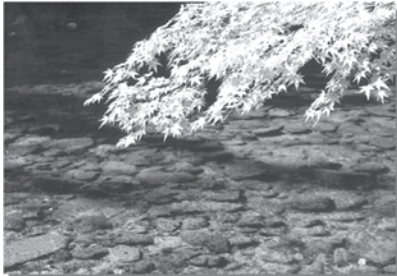



当会は、9月28日、経済ジャーナリストの須田慎一郎氏を講師に招き経済講演会を開催した。

民主党に政権交代した後の日本経済についてジャーナリストの立場からニュースや報道番組を取り混ぜながらわかりやすく解説が行われた。

「政治と経済はコインのように、常に表裏一体の関係にあるとし、自民党と民主党の基本的な政策の違いについて、人はそれぞれ思想の違いがあり一概にどちらが正しいという話ではない」と前置きした上で、両党の政策を川の流れを例に、「自民党の政策は常に上流に重点を置き、政策の効果が上流から中流そして下流へ段階的に波及していく政策であったが、結果として上流に滞留した。これに対し民主党の政策は下流に重点を置いた政策をとっている。ここでいう上流とは大企業を指し、下流は個人を指すが、自民党の大企業へ重点を置いた政策に国民がNOを突きつけた結果が先の衆議院選挙での民主党の圧勝という形に表れた」と解説した。

日本経済については、「2002年から2007年まで69月続いたいわゆるいざなぎ超え景気は、輸出関連が突出して高く、個人所得に至っては成長どころか逆にマイナスであった。これがトヨタ自動車など輸出関連の大企業だけが好成績を収め、国民に実感の無い経済成長であった真相である。現在の景気は、まだ底を打っているわけではなく、今は財政出動によるカンフル剤が効いているだけであり、支出抑制でカンフル剤が切れれば、2番底が来るかもしれない。今後政府が打ち出す政策やアメリカの政策の動向に目を凝らし、株価の動向を注視することが景気予測につながる」と講演を締めくくった。



		
		
	<p>愛すべきは「鹿児島自然」、伝えるべきは「鹿児島の食文化」</p> <p><b>小鹿酒造株式会社</b>                  鹿児島県鹿屋市吾平町上名7312番地                  TEL0994-58-7171 FAX0994-58-8363  <a href="http://www.shochu-kojika.jp">http://www.shochu-kojika.jp</a></p> <p>お酒は20歳を過ぎてから。飲み過ぎに注意しましょう。妊娠中、授乳期の飲酒はお控え下さい。                  飲酒運転は絶対やめましょう。</p>	

# 商工中金の「マイハーベスト」は、 堅実な「あなた」を応援します。



## 個人向け新型定期預金「マイハーベスト」安心のポイント

資金計画に合わせて  
選べる期間

通常の預金よりも  
有利な金利設定\*

\*貯金庫内の商品と比較した場合。

元本保証・預金保険対象で  
安全・確実

どなたでもお預けいただける、安全・確実な定期預金をご用意しています。

個人向け新型定期預金

# マイハーベスト



人を思う。未来を思う。

商工中金

## かごしま産業おこしフェア 2009 の開催について

11月13日（金）から15日（日）までの3日間、鴨池ドームをメイン会場に「かごしま産業おこしフェア2009」が開催されます。

このフェアは、鹿児島県内の中小企業などが製造した製品や特産品、農林水産物などを一堂に集め、本県の商工業や特産品などを県内外へ広くPRするとともに、商談会や就職相談会などを行うものです。また、関連イベントとして、本県の地域資源であるシラスに関するシンポジウムや、島津斉彬生誕200年記念講演会も開催されます。

入場無料ですので、ぜひご来場下さい。

開催日 平成21年11月13日（金）～15日（日）の3日間（入場無料）

開催場所 鴨池ドーム（鹿児島市鴨池）ほか

問い合わせ かごしま産業おこしフェア2009実行委員会事務局  
（鹿児島県商工政策課）電話 099 - 286 - 2929

ホームページ：<http://www.pref.kagoshima.jp/sangyo-rodo/okoshi/okoshi/fair.html>

## 経営相談会のご案内

上記「かごしま産業おこしフェア2009」開催に合わせて、鹿児島県中小企業団体中央会、鹿児島県商工会連合会、鹿児島商工会議所の3団体による経営相談会を行います。ご相談は無料、秘密厳守ですのでお気軽にご利用、ご相談ください。

- 開催日：11月13日（金）13：00～17：00（受付16：30まで）  
11月14日（土）10：00～17：00（受付16：30まで）  
11月15日（日）10：00～16：00（受付15：30まで）

■会場：鴨池ドーム（県体育館前）電話 099-250-0705

■内容：専門家による無料の個別相談会

- ①税務相談（税務全般、事業承継）南九州税理士会鹿児島支部
- ②経営相談（経営全般、経営革新、地域資源活用、農商工連携、事業承継）中小企業診断士（鹿児島商工会議所地域力連携拠点事業）
- ③金融相談（日本政策金融公庫国民生活事業）
- ④組織化相談（鹿児島県中小企業団体中央会）

※受付は先着順。相談日時をご連絡させていただきます。

※中小企業診断士による経営相談は13：00～となります。

■対象者：商工業者の方々（経営者、個人事業者、従業員等）、創業される方

※上記3団体の会員、非会員を問いません。

■相談料：無料

■申し込み先：中央会組織振興課まで。電話 099-222-9258

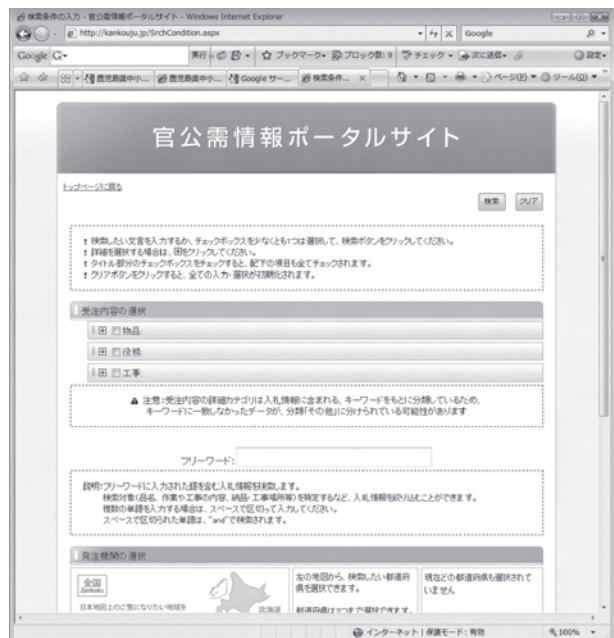
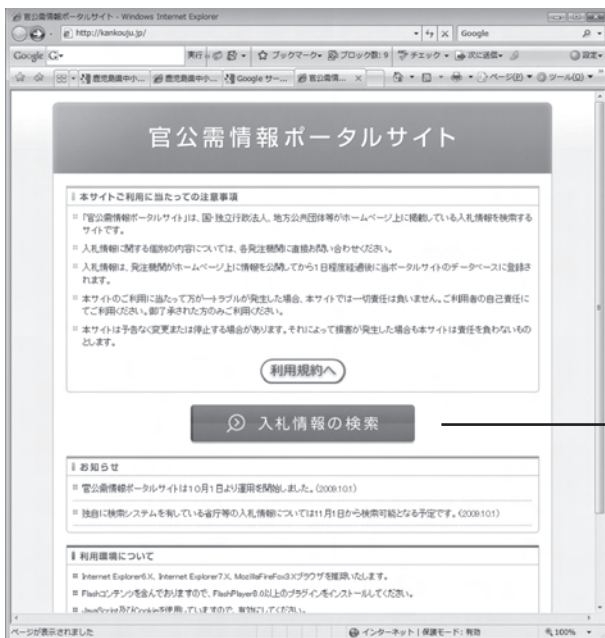
# 『官公需情報ポータルサイト』 開設 10月1日より運用開始

全国中央会では、本年6月12日に閣議決定された「平成21年度国等の契約の方針」に基づき、『官公需情報ポータルサイト』の運営を開始することとなった。

『官公需情報ポータルサイト』は、国や独立行政法人、地方公共団体などがインターネット上で提供している入札情報を、中小企業の皆様が簡易に検索・閲覧できるサイト。

利用料は無料で、「物品・工事・役務」といった受注内容の別や、納品・工事場所などの「地域」別、「発注機関」別など、中小企業の皆様の個別のニーズに応じて入札情報を検索することができる。

WEBサイトの画面は下記のとおり。



**knt!**  
近畿日本ツーリスト

カタチにします。ときめき・キラメキ・おもてなし

**近畿日本ツーリスト**

鹿児島支店 支店長 南 泰行

〒892-0842  
鹿児島市東千石町1-1第8川北ビル2F  
TEL : 099 (223) 3205  
FAX : 099 (239) 8159

# 企業トップ インタビュー

「安全第一」

## 海・陸・港が結ぶ一貫輸送

貨物フェリーで高度化・多様なニーズに対応

共同フェリー運輸株式会社

代表取締役社長 里村 定夫 氏



### ●業界に入るきっかけは

私が昭和32年、地元の高校を卒業して鹿児島に本社を置く海運会社の種子島営業所に入社したことが業界に入る最初のスタートです。翌年、入社した会社が営業所を廃止したことに伴い、家内の親父が営んでいた小倉運送店が代理店として引き継ぎ、営業を行っていました。当時の運搬船は、現在のよう鉄の建造物ではなく木船1隻で油の入ったドラム缶、米、ソーメンなど食料品を中心に運んでいたものです。しかし、木船は構造上、船倉内を密閉するので熱をもちやすく、蒸しぼる状態になり特に野菜など食料品にとっては鮮度を保つ上で最大のネックになっていました。これらをなんとかできないかと考えた末、自動車を積み込み庭先から庭先まで届ける方法を思いつきました。これが今でいういわゆる「ロールオンロールオフシステム」といわれるもので全国でも先駆けとなりました。自動車を積み込むためには、船自体の構造を木から鉄へ変更する必要があり許認可を取るのが大変でした。しかし、当時「貨物フェリー」といった輸送形態は日本では初めての取り組みだったと思います。最初は200トン級1隻からはじまり、はじめての荷は軽四輪自動車1台でした。今では地元の野菜、米など農水産物を中心に宇宙ロケットの本体及び打ち上げ用の高圧ガス燃料も運んでいます。あまり知られていませんが、種子島の牛乳（原乳）は甘くて評判がよく毎日都城のメーカー工場まで届けていますよ。

### ●業務内容は

離島と本土を繋ぐ重要な役割を担い、海・陸・港の一貫輸送を手掛けています。近年、貨物の大型化、特殊コンテナ等により港湾荷役が複雑化しスピード化が図られないのがネックでしたが、わが社は、これらのネックに対しいち早く情報システムを整備することにより対応してきました。点在する輸送情報をトータルラインにより集約し広範囲なネットワークで管理運営しています。また、昭和40年代に「ロールオンロールオフシステム」船を建造導入したことが港湾荷役の一層の効率化を推進したと思います。

普通、船に貨物を積み込むためには、自動車で集荷、クレーン等を使って船倉内に積み込むのですが、ロールオンロールオフシステムはトラックがそのまま船の中に入れますから荷を積んだまま目的地に行けます。もちろん共同フェリーが保有する大型クレーン、大型トレーラー、特殊車両などが港湾荷役に



ロールオンロールオフ船によるトラックの搬入

はフル稼働し、スピードアップに貢献、海・陸・港の一貫輸送を支えています。現在、フェリーは4隻、セメント専用運搬船1隻を保有し離島と本土を結んでいます。

## ●高速道路の無料化について

高速道路が無料化されるとフェリー業界は利用者の激減で大打撃を受けることが予想されます。特に、関西方面は影響が大きいと思います。わが社の場合、貨物フェリーにより離島から本土へ荷を運び、そのままトラックで首都圏へ運ぶケースが多いのですが、高速道路の無料化により運送コストの削減が図られる利点があります。ですから、高速道路の無料化は業者にとって歓迎すべきことですが、一般道から車両が高速道路に入り込むため逆に混雑渋滞し、貨物を届けるドライバーの拘束時間が長くなり、場合によっては、今まで1人のドライバーで対応していたものが2人確保しなくてはならないという人件費の増加も懸念されます。また、荷主から高速道路が無料になった分、運賃値下げの要求も出てくる可能性があります。これらの影響を考えると、高速道路無料化は有難い反面、企業によっては対策を考えないといけないところも出てくると思いますね。

## ●会社の理念、社長のモットー

社訓に「和合」「企画前進」「人に負けない努力」「何事も自信責任」「失敗を恐れるな」を掲げていますが、「安全第一」が何事にも優先すると思います。人の命あつての企業経営だからです。危険度の高い業務が大半だけに安全には人一倍気を使います。現場で働く従業員にも徹底させています。

## ～取材メモ～

物流で離島を支えるという使命感が今日まで氏を支え、離島の多い日本の内航運送業界に貢献したいという氏の思いを強く感じた。平成20年4月、長年の功績が認められ黄綬褒章を受章。業界発展のためにますます期待がかかる。

「もしも」のPL事故に備える保険

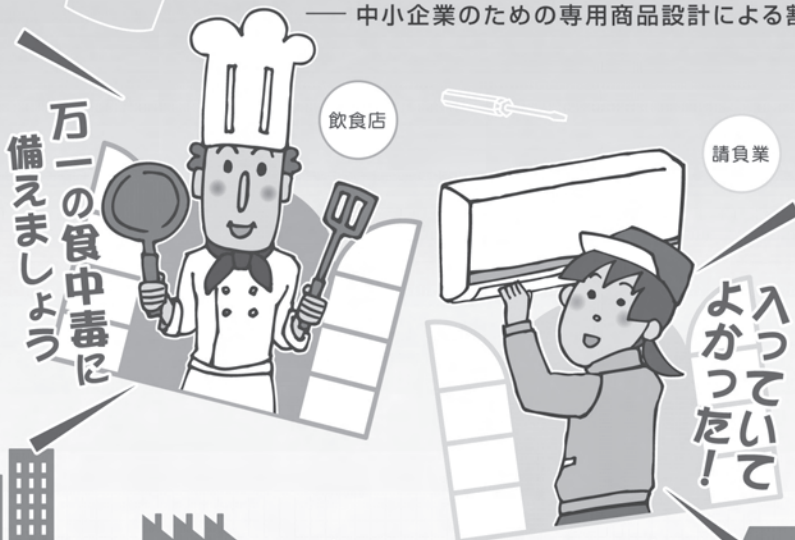
# 中小企業PL保険制度

生産物賠償責任保険(中小企業製造物責任制度対策協議会用)



## 商工3団体による 中小企業会員のための全国制度

— 中小企業のための専用商品設計による割安な保険料 —



2年間で約7,000件の加入実績!  
万一の「リコール」に備えるための  
**「リコール費用」担保特約**

《加入が多い業種》

- ① 食料品、飲料品製造・販売
- ② 皮革製品、衣類製造・販売
- ③ 家電、家具製造・販売

本制度に加入できる方は、**中小企業基本法に定められている中小企業者**のうち、中小企業製造物責任制度対策協議会を構成する3団体(日本商工会議所、全国商工会連合会、全国中小企業団体中央会)のいずれかの傘下団体に属する方に限られます。これらの3団体の傘下団体を脱退し、保険加入期間開始日時時点で非会員となった場合は、この保険にはご加入出来ませんのでご注意ください。

※LPガス販売、旅館経営、航空機(部品)製造、専門職業人(税理士、薬局、薬店など)等の方には、別に専用の保険が用意されておりますので、本制度の対象にはなりません。

※医薬品・生薬・漢方薬製造・工事業等を行っている会員企業様は「リコール費用担保特約」を付帯できません。

※中小企業等協同組合法に規定する組合については、保険会社までお問い合わせください。

**新規・更新**

振込期間 >> 2009年4月1日～5月29日  
加入期間 >> 2009年7月1日午後4時～  
2010年7月1日午後4時

**中途加入**

振込期間 >> 毎月1日～末日(6月以降)  
加入期間 >> 振込月の翌々月1日午前0時～  
2010年7月1日午後4時

鹿児島県中小企業団体中央会

〒892-0821 鹿児島市名山町9番1号 Tel.099 (222) 9258



# ステイタスM

無配当低解約返戻金型定期保険

BESTパートナー  
三井生命

**1** 15年以上の保障準備とその後の資産づくりを両立  
・ バランスの良いプランニングが魅力です。

**2** 2段階の低解約返戻金期間の設定で割安な保険料と確かな保障  
・ 割安な保険料で98歳までの長期にわたる保障をご用意いただけます。

**3** 各種制度を利用して「年金としてのお受け取り」「保障の終身化」が可能  
・ 死亡・高度障害保険金の全部を原資として、年金で受け取ることができます。＜ご契約者が法人の場合＞  
・ 解約返戻金の全部または一部を原資として、年金で受け取ることができます。＜ご契約者が法人でも個人でも＞  
・ 保険料のお払い込みを中止し、一生涯保障が続く払済終身保険に変更できます。＜ご契約者が法人でも個人でも＞

※商品内容の詳細は「ステイタスM商品パンフレット」「ご契約のしおり一約款」「設計書（契約概要）」「特に重要な事項のご説明（注意喚起情報）」を必ずご覧ください。

三井生命保険株式会社 〒100-8123 東京都千代田区大手町 1-2-3 TEL.03 (3211) 6111 (代表) <http://www.mitsui-seimei.co.jp/>

C-20-0076(H20.9)



もう一本の  
シートベルト、  
自動車保険は  
ONE-Step

損保ジャパン

保険をもっと便利にもっと身近に、もしもの時に  
お客さまを守る「個人用自動車総合保険ONE-Step」。  
契約更新のお手続きをサポートする「安心更新サポート」  
も好評です。  
ONE-Stepは、お客さまとご家族のカーライフを  
応援する安心でやさしい自動車保険です。

株式会社 損害保険ジャパン

〒160-8338 東京都新宿区西新宿1-26-1 TEL.03 (3349) 3111  
ホームページアドレス <http://www.sompo-japan.co.jp>

# 業界情報 (平成 21 年 9 月情報連絡員報告)

## 製造業

### 味噌醤油製造業

製造、販売ともに相変わらず低迷したままで、加えて残暑が厳しく、需要が伸びにくい状況に拍車を掛けている。味噌は秋（10～11月）が一番の仕込み時期である。味噌汁を毎日飲むとガンの発生を抑制する効果がある、食欲の秋、鹿児島県の味噌・醤油を使って健康維持に努めましょう。

### 酒類製造業

(平成 21 年 8 月分データ。単位 kℓ・%)			
区分	H20.8	H21.8	前年同月比
製成数量	7,023.9	8,416.9	119.8
移出数量	県内課税	4,409.5	95.2
	県外課税	5,816.8	106.1
	県外未納税	4,241.4	97.3
在庫数量	231,407.4	230,030.0	99.4

### 蒲鉾製造業

大型連休で県外からの旅行者も多く、蒲鉾製品もよく売れましたが、連休以外は不況のせいか悪かった。ETC 利用による高速道路利用客が多かったこともあり、特に空港、駅などが悪く、逆にデパートは伸びた。全体的には前年同月日 1% の伸びである。原材料については相場は変わらない状況である。

### 鯉節製造業

生産数量が減少しているのと、原価が安い分売上が減少している。相変わらず製品が売れない状況が続き、業界は不況の状態が続いている。

### 菓子製造業

昨年 9 月は、三笠フーズによる汚染米事件で業界全体が総ダメージを受けて売上不振に困惑したが、今年は消費者の購買意欲減退が影響して、シルバーウィークにも全く特需はなく彼岸用型菓子も低調に終わった。

### 大島絨織物製造業

京都市内において本場大島絨フェスティバルを開催。10月1日～2日京都市内の京都産業会館において、新作展、新作コンテスト、製造工程の実演、着物愛好者との交流会を行った。

### 本場大島絨織物製造業

平成 21 年 9 月の検査反数は 718 反で、前年比 57.4% の 532 反の減であった。

### 木材・木製品製造業

例年なら本格的な需要期であるはずが、製材製品、原木丸太の市況は弱保合の展開となっており、市売り日

の応札にも活気は見られず、製材製品で構造材は動かず、板類、小割類の部材のみ当用買いで出ている実情から、新築住宅の伸びが鈍いことが推察できる。また、今月から住宅瑕疵担保履行法が適用になる。この法律が消費者に認知され、国産材新築住宅の増加につながることを期待したい。

### 素材生産業・製材業・材木卸売業

平成 21 年 8 月の県内の新設住宅着工戸数（累計）は総数で 5,050 戸、前年同月比 59%、うち木造住宅は総数で 3,387 戸、前年同月比 84% となっている。住宅瑕疵担保履行法の資力義務化が 10 月 1 日渡し分から適用になる。「認証かごしま材」の家については、保険料の 2/3 を「鹿児島県木造住宅推進協議会」（事務局：（財）鹿児島県住宅・建築総合センター）が補助する補助する支援制度が実施されている。住宅消費者が安心して住宅取得ができる環境整備ができる一方で、製材業界、住宅建築業界の積極的な取り組みが期待されている。

### 生コンクリート製造業

出荷量は対前年比 97.2% の 130,508 立米だった。特に減少した地域は、鹿児島、指宿、串木野、川薩、始良伊佐、南隅、屋久島、奄美大島、沖永良部。特に増加した地域は、加世田、垂水桜島、大隅、種子島、甌島、喜界島。官公需がやや増加したが、民需は大幅に減少した。

### コンクリート製品製造業

9 月の出荷トン数は 9,175 トン、前年度対比 111% となった。出荷量は、川薩地区を除く全地区が増加した。公共工事における 9 月の受注は前年度より増加した。21 年度補正予算の動向が気にかかる場所である。

### 機械金属工業

特段の変化は見られない。どこに行っても新しい話題がない。

### 仏壇製造業

海外製品輸入内訳の主たる輸入国は中国、ベトナム、タイ等であり、平成 21 年 6 月 25,362 本、7 月 26,562 本、8 月 20,453 本で累計 174,022 本であった。

### 印刷業

9 月決算の事業所も多いなか、不況の波はかつてないほどの影響を与え続けている感がある。廃業に追い込まれた事業所も 2 社あるなか、今回新規加入の事業所が 1 社あり、ささやかながら明るい話題となっている。



きょうの出口。  
あしたの入口。

明るい黒。

**黒伊佐錦**  
KURO ISANISHIKI

薩摩焼酎

**大口酒造株式会社**  
鹿児島県伊佐市大口原田643番地  
www.isanishiki.com

0120-86-9613

飲酒は20歳を過ぎてから。飲酒運転は法律で禁止されています。妊娠中や授乳期の飲酒は、胎児・乳児の発育に影響を与えるおそれがあります。

## 非 製 造 業

### 卸売業

売上、粗利の確保ができない状態が続いている。個人消費の停滞、物価下落、社会構造の変化（物流市場）、政権交代後の景気対策の遅延等により、売上、収益確保が厳しい状況。

### 中古自動車販売業

非常に厳しい。政権交代になり、道路特定財源の廃止、高速道路の無料化等どう左右されるのか、今後の動向を注視しなければならない。補助金制度は新者優遇措置で、中古車業界にとっては非常に厳しい施策であり、更に厳しさを増した。今後が懸念される。

### 青果小売業

前年同月比 98%、前月比 85.6%。

### 農業機械小売業

鹿児島県の 21 年度の作況指数が「やや良」の 101 と統計事務所から発表されたが、地域によっては水不足による被害も聞かれる。一方、機械を売上げるための展示会も実施されるが、刈取の時期に多く出荷されるのが保冷庫で、毎年地球の温度が上がっているが、おいしいお米を食するために保存を考えているようである。

### 石油販売業

売上は前年比では伸びたものの、昨年の値上げ買い控えの反動であり、前前年比では横ばい状況。高速道路料金の格安効果も限定的である。収益は、今年に入り原油の上げ基調が続いたことと不況のあおりで、マージン確保が厳しい状況は変わらない。メインのガソリンに加えて他の中間三品は、冷え込みが更に厳しい。

### 鮮魚小売業

諫早湾は有明海の子宮のようなもの。湾口が閉ざされれば、海の生命は絶え、有明海は死ぬ、と言われた有明海で赤潮が発生し、その影響で長島の養殖ブリ 92 万匹余りが死にました。山は削られ、海、川の周辺もコンクリートに覆われております。鹿児島県にもブリ養殖場が多くあります。これからは山の木を育て、きれいな水を海に流し又養殖業者も安心してブリを育て、その魚を私たちの食卓へ運んでもらいたいです。

### 商店街（霧島市）

9月の全体的な売上は、前年に比べ減少傾向。シルバーウィークにおいてはGWに引き続き、街中の人、車共に交通量の減少はかなりのものであった。遠出が多かったのか、行楽地、観光地は他県ナンバーも含め賑わっていました。高速道路の一律 1,000 円は街中を空洞化させているように思われる。

### 商店街（薩摩川内市）

売上額が急減している。大型連休があると、消費者は遊びのほうへ準備するのか、物品販売が減る。

### 商店街（鹿児島市）

三越が撤退し、イオン等の郊外店舗の進出で中心街の天文館の客数の減少が心配されたが、4連休の祝日は多くの来街者が伺えた。しかし、売上の伸びは今一つであった。

### 商店街（鹿屋市）

まちの駅一番館のオープンに伴って近隣の商店の客数

も増えたようである。

### サービス業（旅館業 / 県内）

今年は、例年になく大型連休があったこともあり、連休期間を中心にお客様が多く好調だった。特に、連休前半は宿泊需要が高く、5月の連休以上に混んでいた。また、高速道路利用の入込客も引き続き多く、観光施設等の駐車場も混んでいた。今まで以上にわかりやすい案内看板等の整備が早急に必要だと感じた。

### 旅行業

9月はシルバーウィークを迎え、5月のゴールデンウィークを上回る売上を確保し、久々に明るい話題を得た。一方、航空会社の経営悪化の影響が業界にも大きく関係し、今後の会社運営が一層厳しく、難しい局面を迎えることが予想される。

### 測量設計業

前政権の自民党の補正予算執行により、公共工事の発注量が増加している。政権交代により今後の推移は不透明。

### 自動車分解整備・車体整備業

シルバーウィークが長く、実働日数は少なかったが、その前後は検査台数が多く混雑した。

### 電気工事業

21年度も後期に入り、官庁工事が出始めてやや変化が出てきたようだ。環境面に関して太陽光発電及びIHヒーター、エコキュート等政府の補助等に変化が見られ、やや上向きつつある。

### 内装工事業

9月のラベル売上数は、カーテンラベル対前年同月比 17.0% で大幅に減少、壁装ラベル対前年同月比 50.5% で大幅に減少、じゅうたん等ラベル対前年同月比 19.8% で大幅に減少となり過去最低であった。10月以降公共事業等が増える状況ではなく、ますます悪化の一途をたどりそうである。歯止めがかかることを願うばかりである。

### 建設業（鹿児島市）

前政権による雇用対策により若干工事が増え、条件も少しは改善されましたが、悪いことには変わりはない。また、新政権の経済政策の見通しがつかないで不安。

### 建設業（曾於市）

公共工事が発注されたが、受注競争により会員受注は減少し、業界の景気は悪化している。

### 貨物自動車運送業

9月の入り、荷動きが非常に悪い。また、政権交代で油の暫定税率の廃止、高速道路の無料化など貨物運送業にとっては期待感が持てるマニフェストである。

### 運輸業（個人タクシー）

9月に入り非常に厳しい運営を強いられている。政権交代の影響か夜の飲食店等の客足が伸びていないため、我々の営業も厳しい状況が続いている。

### 倉庫業

鹿児島港、志布志港積来船は平年並みであるが、海外援助用米穀の輸出があり、保管物品は微減した。今後は、畜産関係の資料用及び芋・麦焼酎用の米麦需要動向が注目される。景気上向きは兆候すら見えず。

## 中央会関連主要行事予定

10月	10/25 (日) 11:00	かごしまわっぜかフェスタ 09 鹿児島市「ドルフィンポート」
	10/28 (水) 14:00	事業再チャレンジセミナー 鹿児島市「ソーホーかごしま」
	11/6 (金) 15:00	中央会女性部会創立 30 周年記念式典 鹿児島市「城山観光ホテル」
	11/13 (金) ～ 15 (日)	かごしま産業おこしフェア 鹿児島市「鴨池ドーム」
11月	11/25 (水) 15:30	商工中金協力会講演会 鹿児島市「城山観光ホテル」 講演:「ゆれる経済・政局を読む」 講師:よみうりテレビ解説委員・評論家 岩田公雄氏
	11/27 (金) 14:00	事業再生セミナー 鹿児島市「宝山ホール」

### 中央会女性部会創立 30 周年

#### 講演会・記念式典・祝賀会

日時:平成 21 年 11 月 6 日 (金)  
場所:鹿児島市「城山観光ホテル」  
第 1 部 記念講演 15:00～17:00 (4 階レインボーホール)  
「相撲部屋奮闘記～親方を支え、弟子を育てる経験から～」  
講師:松ヶ根部屋 親方夫人 日高みづえ (旧姓:高田) 氏  
第 2 部 創立 30 周年記念式典 17:10～17:45  
(4 階パールホール天平)  
第 3 部 記念交流パーティ 17:45～20:00  
(4 階パールホール天平)

#### 【お問い合わせ】

鹿児島県中央会女性部会 (鹿児島県中小企業団体中央会内)  
電話 099-222-9258 F A X 099-225-2904

経営者の皆さんに退職金を!!

### 小規模企業共済制度のご紹介



小規模企業共済制度は、法律で定められた経営者向けの退職金制度です。

#### 制度の特色

国の制度なので安心・確実です。

- 小規模企業共済法に基づいた制度です
- 廃業時・退職時に共済金を受け取れます (受け取りは、一括・分割・併用のいずれかを選べます)
- 共済金は「退職所得扱い」または「公的年金等の雑所得扱い」となります
- 掛金は毎月 1,000 円～70,000 円で、全額所得控除になります
- 毎月の掛金は口座振替です
- 担保・保証人不要で事業資金等の貸付制度が利用できます

#### お申し込みは

鹿児島県中小企業団体中央会

TEL 099-222-9258 FAX 099-225-2904



平成20酒造年度鹿児島県本格焼酎鑑評会「総裁賞」

【代表受賞】さつま黒若潮

平成21年熊本国税局酒類鑑評会「優等賞入賞蔵」

【代表受賞】さつま若潮・さつま黒若潮

## 代表ダブル受賞!!



**若潮酒造株式会社**

鹿児島県志布志市志布志町安楽215番地 TEL 099-472-1185 FAX 099-472-3800

お酒は20歳になってから。飲酒運転は法律で禁止されています。

妊娠中・授乳期の飲酒はお控え下さい。

# お役立てください県共済



- ◆火災共済（建物内動産火災共済）
- ◆自動車事故費用共済（まごころ共済）
- ◆生命傷害共済（あんしん共済）
- ◆医療総合保障共済・傷害総合保障共済
- ◆自動車共済



**県共済**

鹿児島県火災共済(協)  
鹿児島県中小企業共済(協)

理事長 小 正 芳 史

〒892-0821 鹿児島市名山町9-1(産業会館) TEL (099)225-4218  
ホームページ <http://www.synapse.ne.jp/kenkyosai> FAX (099)227-3595



人を思う。未来を思う。

## 商工中金

商工中金は、平成20年10月1日から株式会社になりました。

「中小企業による、中小企業のための金融機関」として

引き続き、皆さまから信頼され、支持され、これまで以上にお役に立てるよう、  
全力で努力を続けてまいります。

鹿児島支店 〒892-0847 鹿児島市西千石町 17-24 TEL : 099 (223) 4101 ●高見馬場ワシントンホテル筋向い



*with you*

中小企業がこころま10月号 昭和36年9月9日第3種郵便物許可 平成21年10月10日発行(毎月10日発行) 第八五二号

定価二〇〇円